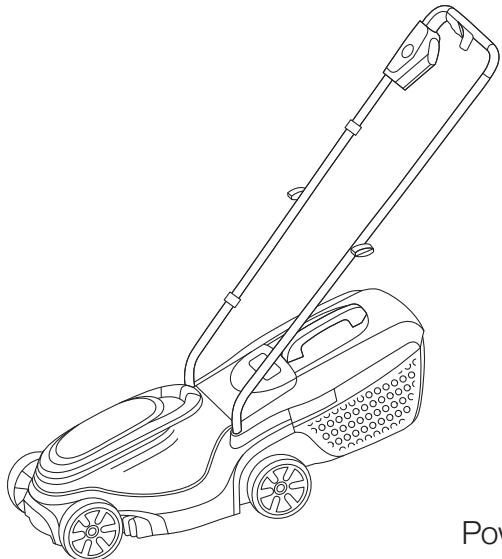
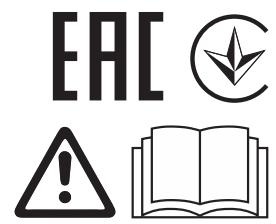




de



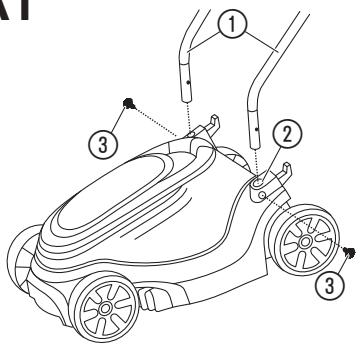
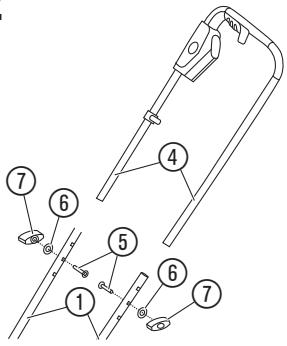
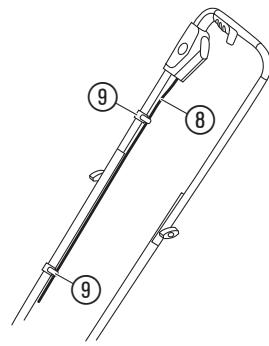
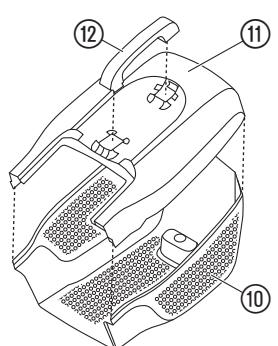
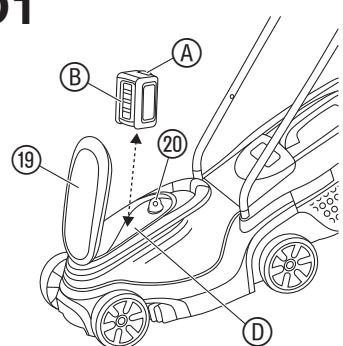
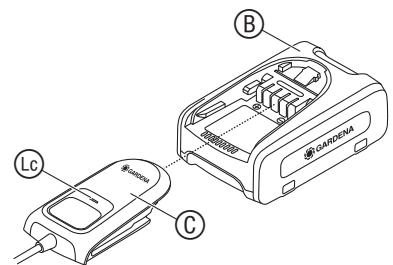
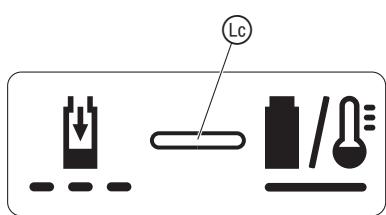
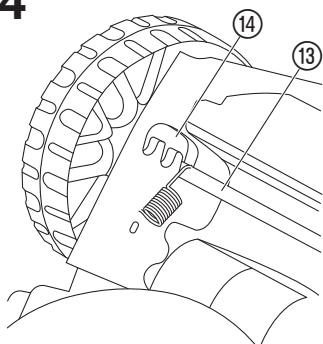
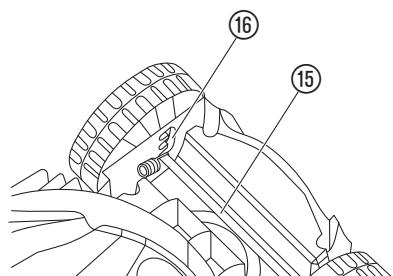
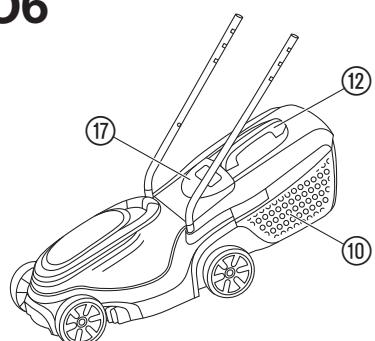
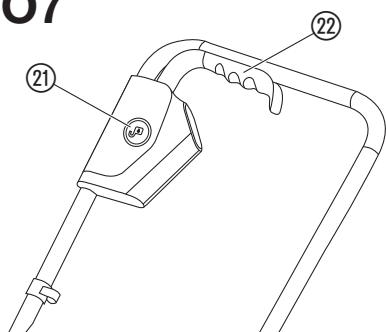
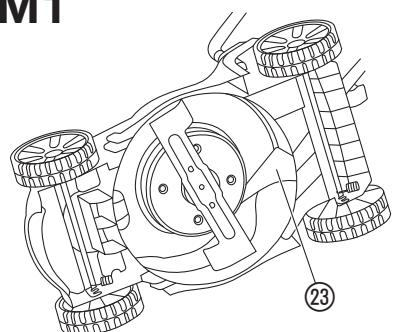
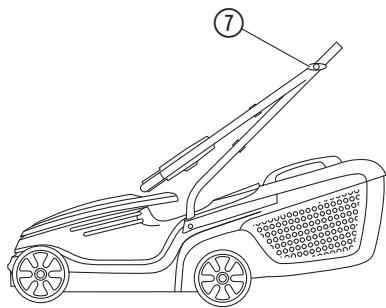
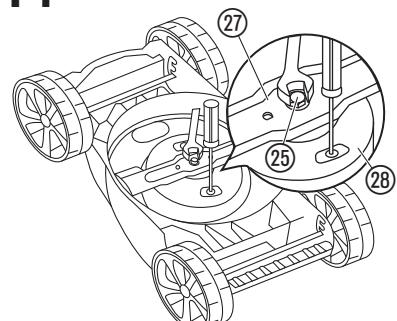
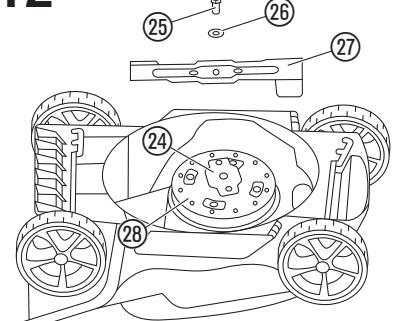
PowerMax 30/18V P4A

Art. 14630

de **Betriebsanleitung**  
Akku-Rasenmäher

---

<b>DE Produkthaftung</b> Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.
<b>EN Product liability</b> In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.
<b>FR Responsabilité</b> Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si ledits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.
<b>NL Productaansprakelijkheid</b> Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.
<b>SV Produktansvar</b> I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi hämed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte används.
<b>DA Produktansvar</b> I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.
<b>FI Tuotevastuu</b> Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteen vaurioista, jos korjauscia ei ole tehnyt GARDENAn hyväksymä huoltoliike tai jos niiden syynä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENAn hyväksymien varaosien käytöä.
<b>IT Responsabilità del prodotto</b> In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.
<b>ES Responsabilidad sobre el producto</b> De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.
<b>PT Responsabilidade pelo produto</b> De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.
<b>PL Odpowiedzialność za produkt</b> Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.
<b>HU Termékszavatosság</b> A németországi termékszavatossági törvényel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.
<b>CS Odpovědnost za výrobek</b> Upozorňujeme na to, že v souladu se zákonem o odpovědnosti za škodu způsobenou vadným výrobkem neručíme za škody, které způsobily naše produkty, pokud byly opraveny neodborně a ne námi autorizovaným servisním partnerem nebo pokud nebyly použity originální díly GARDENÁ nebo námi schválené díly.
<b>SK Zodpovednosť za produkt</b> V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovne prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležité opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.
<b>EL Ευθύνη προϊόντος</b> Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.
<b>SL Odgovornost proizvajalca</b> V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke,izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.
<b>HR Pouzdanost proizvoda</b> Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.
<b>RO Răspunderea pentru produs</b> În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defectiuni suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.
<b>BG Отговорност за вреди, причинени от стоки</b> Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервис или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.
<b>ET Tootevastutus</b> Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektelt parandatud GARDENA heaksikiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.
<b>LT Gaminio patikimumas</b> Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, neprišiimame atsakomybęs dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalybė buvo pakelėtais neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.
<b>LV Atbildība par produkcijas kvalitāti</b> Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs pazīnojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.

**A1****A2****A3****A4****O1****O2****O3****O4****O5****O6****O7****M1****S1****T1****T2**

# de Akku-Rasenmäher

1. SICHERHEIT	4
2. MONTAGE	6
3. BEDIENUNG	6
4. WARTUNG	8
5. LAGERUNG	8
6. FEHLERBEHEBUNG	9
7. TECHNISCHE DATEN	9
8. LIEFERBARES ZUBEHÖR	10
9. SERVICE	10

## Originalbetriebsanleitung.

**!** Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Wir empfehlen eine Benutzung des Produkts erst für Jugendliche ab 16 Jahren.

## Bestimmungsgemäße Verwendung:

Der **GARDENA Rasenmäher** ist für das Mähen von Rasen in privaten Hausgärten und Schrebergärten bestimmt.

Das Produkt ist nicht für den Langzeitbetrieb geeignet (professioneller Betrieb).



### GEFAHR! Körperverletzung!

→ Verwenden Sie das Produkt nicht zum Schneiden von Büschen, Hecken, Sträuchern und Stauden, zum Schneiden von Kletterpflanzen oder Gras auf Dächern oder auf dem Balkon, zum Zerkleinern von Ästen und Zweigen sowie zum Ausgleichen von Unregelmäßigkeiten im Boden. Verwenden Sie das Produkt nicht an Hängen mit einer Neigung von mehr als 20°.

## Allgemeine Sicherheitshinweise

### Elektrische Sicherheit für das Ladegerät



#### GEFAHR! Stromschlag!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag.

→ Das Produkt muss über eine Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) mit einem Nennauslösestrom von höchstens 30 mA mit Strom versorgt werden.

### Allgemeine Sicherheitshinweise für Maschinen



#### WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen diese Maschine versehen ist.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Maschine“ bezieht sich auf netzbetriebene Maschinen (mit Netzteil) und auf akkubetriebene Maschinen (ohne Netzteil).

### 1) Arbeitsplatzsicherheit

#### a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.

Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

#### b) Arbeiten Sie mit der Maschine nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Maschinen erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

#### c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung der Maschine fern.

Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über die Maschine verlieren.

### 2) Elektrische Sicherheit

#### a) Der Anschlussstecker der Maschine muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Maschinen.

Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

#### b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

#### c) Halten Sie Maschinen von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in eine Maschine erhöht das Risiko eines elektrischen Schlag.

#### d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um die Maschine zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Maschinenteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

#### e) Wenn Sie mit einer Maschine im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlag.

#### f) Wenn der Betrieb der Maschine in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters verringert das Risiko eines elektrischen Schlag.

### 3) Sicherheit von Personen

#### a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einer Maschine. Benutzen Sie keine Maschine, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch der Maschine kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

#### b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz der Maschine, verringert das Risiko von Verletzungen.

#### c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass die Maschine ausgeschaltet ist, bevor Sie sie an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, sie aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen der Maschine den Finger am Schalter haben oder die Maschine eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

#### d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie die Maschine einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Maschinenteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

#### e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie die Maschine in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

#### f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

#### g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

#### h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Maschinen hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit der Maschine vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

## 1. SICHERHEIT

### WICHTIG!

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie diese zum Nachlesen auf.

### Symbole auf dem Produkt:



Lesen Sie die Betriebsanleitung.



Abstand halten.



Vorsicht – Scharfe Schneidmesser – Schneidmesser laufen nach.



Sperreinrichtung ziehen vor Instandhaltungsarbeiten.



Sichern Sie den Arbeitsbereich vor Beginn der Arbeiten. Achten Sie auf verborgene Kabel.



Abschalten: Akku entnehmen vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten.

#### 4) Verwendung und Behandlung der Maschine

- a) **Überlasten Sie die Maschine nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit die dafür bestimmte Maschine.** Mit der passenden Maschine arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
  - b) **Benutzen Sie keine Maschine, deren Schalter defekt ist.** Eine Maschine, die sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
  - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Maschineneinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder die Maschine weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start der Maschine.
  - d) **Bewahren Sie unbenutzte Maschinen außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** Lassen Sie Personen die Maschine nicht benutzen, die mit dieser nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Maschinen sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
  - e) **Pflegen Sie Maschinen mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion der Maschine beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz der Maschine reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Maschinen.
  - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
  - g) **Verwenden Sie die Maschine, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.
- Der Gebrauch von Maschinen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle der Maschine in unvorhergesehenen Situationen.

#### 5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
  - b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Maschinen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
  - c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
  - d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.** Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.
- Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
  - f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
  - g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

#### 6) Service

- a) **Lassen Sie Ihre Maschine nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit der Maschine erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

#### Sicherheitshinweise für Rasenmäher

- a) **Verwenden Sie den Rasenmäher nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewitter.** Dies reduziert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.
- b) **Untersuchen Sie den Mähbereich gründlich nach Wildtieren.** Wildtiere können durch die laufende Maschine verletzt werden.
- c) **Untersuchen Sie den Mähbereich gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Herausgeschleuderte Teile können zu Verletzungen führen.
- d) **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch der Maschinen immer, ob das Mähmesser und das Mähwerk nicht abgenutzt oder beschädigt sind.** Abgenutzte oder beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.
- e) **Prüfen Sie den Grasauffangbehälter regelmäßig auf Verschleiß oder Abnutzung.** Ein abgenutzter oder beschädigter Grasauffangbehälter erhöht das Risiko von Verletzungen.
- f) **Belassen Sie Schutzbekleidungen an ihrem Platz. Schutzbekleidungen müssen einsatzfähig und ordnungsgemäß befestigt sein.** Eine lose, beschädigte oder nicht richtig funktionierende Schutzbekleidung kann zu Verletzungen führen.
- g) **Halten Sie Lufteintrittsöffnungen frei von Ablagerungen.** Blockierte Lufteinlässe und Ablagerungen können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.

#### h) Tragen Sie beim Betrieb der Maschine immer rutschfeste Sicherheitschuhe. Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten.

Dadurch vermindert Sie die Gefahr einer Fußverletzung beim Kontakt mit dem rotierenden Mähmesser.

#### i) Tragen Sie beim Betrieb der Maschine immer lange Hosen.

Blöde Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch herausgeschleuderte Objekte.

#### j) Betreiben Sie die Maschine nicht in nassem Gras. Gehen Sie dabei, niemals rennen. Dadurch verringern Sie die Gefahr auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.

#### k) Betreiben Sie die Maschine nicht auf übermäßig steilen Hängen.

Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.

#### l) Achten Sie beim Arbeiten an Abhängen auf einen sicheren Stand; arbeiten Sie immer quer zum Abhang, niemals aufwärts oder abwärts, und seien Sie extrem vorsichtig beim Ändern der Arbeitsrichtung.

Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.

#### m) Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsmähen oder wenn Sie die Maschine zu sich herziehen.

Dies reduziert die Gefahr eines Kontakts mit Füßen oder Beinen.

#### n) Berühren Sie keine Messer oder andere gefährliche Teile, die sich noch bewegen.

Damit vermindern Sie das Risiko einer Verletzung durch sich bewegende Teile.

#### o) Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der Akku-Pack abgetrennt ist, bevor Sie eingeklemmtes Material entfernen oder die Maschine reinigen.

Ein unerwarteter Betrieb der Maschine kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

#### p) Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel, bevor Sie eingeklemmtes Material entfernen oder die Maschine reinigen.

Ein unerwarteter Betrieb der Maschine kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

#### q) Stoppen Sie das Schneidmittel, wenn die Maschine für den Transport gekippt werden muss, beim Überqueren von anderen Oberflächen als Gras und beim Transportieren der Maschine zu und aus dem zu verwendenden Bereich.

Kippen Sie die Maschine beim Einschalten des Motors nicht, es sei denn, die Maschine muss zum Starten gekippt werden. In diesem Fall kippen Sie die Maschine nicht mehr als unbedingt nötig und heben Sie nur den Teil an, der vom Bediener entfernt ist.

Halten Sie die Maschine an, entnehmen Sie den Akku und ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel aus, und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind:

- Nach dem Aufprall auf einen Fremdkörper untersuchen Sie die Maschine auf Schäden und beheben Sie diese, bevor Sie die Maschine wieder in Betrieb nehmen.
- Wenn die Maschine anfängt, ungewöhnlich zu vibrieren, überprüfen Sie sie sofort auf Schäden, ersetzen oder reparieren Sie alle beschädigten Teile und überprüfen Sie alle losen Teile und ziehen Sie sie fest.

#### Warten Sie den Mäher in regelmäßigen Abständen.

Somit verlängert sich die Lebensdauer des Mähers.

#### Verwenden Sie nur von GARDENA empfohlene Ersatzteile.

Nur so kann eine sichere Benutzung des Mähers sichergestellt werden.

Achten Sie beim Einstellen der Maschine darauf, dass die Finger nicht zwischen beweglichen Schneidmitteln und festen Teilen der Maschine eingeklemmt werden. Lassen Sie die Maschine immer abkühlen, bevor Sie sie lagern.

Achten Sie bei der Wartung des Schneidwerks darauf, dass das Schneidwerk auch bei ausgeschalteter Stromquelle noch bewegt werden kann.

Wir empfehlen das Tragen eines Gehörschutzes.

#### Zusätzliche Sicherheitshinweise

##### Sicherer Umgang mit Akkus



##### Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

##### Bewahren Sie diese Anweisungen gut auf.

Benutzen Sie das Ladegerät nur, wenn Sie alle Funktionen voll einschätzen und ohne Einschränkungen durchführen können oder entsprechende Anweisungen erhalten haben.

##### → Beaufsichtigen Sie Kinder bei Benutzung, Reinigung und Wartung.

Damit wird sichergestellt, dass Kinder nicht mit dem Ladegerät spielen.

##### → Laden Sie nur Li-Ionen Akkus des POWER FOR ALL System Typs PBA 18V ab einer Kapazität von 1,5 Ah (ab 5 Akkuzellen). Die Akkupannung muss zur Akku-Ladespannung des Ladegerätes passen. Laden Sie Sie nicht wieder aufladbaren Akkus.

Ansonsten besteht Brand- und Explosionsgefahr.

##### → Halten Sie das Ladegerät von Regen oder Nässe fern.

Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlagens.

##### → Halten Sie das Ladegerät sauber.

Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlagens.

##### → Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker.

Benutzen Sie das Ladegerät nicht, sofern Sie Schäden feststellen. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlagens.

##### → Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht brennbarem Untergrund (z.B. Papier, Textilien etc.) bzw. in brennbarer Umgebung.

Wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung des Ladegerätes besteht Brandgefahr.

→ Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies von GARDENA oder einer autorisierten Kundendienststelle für GARDENA-Elektrowerkzeuge auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

→ **Betreiben Sie das Produkt nicht während es geladen wird.**

→ **Diese Sicherheitshinweise gelten nur für 18V Li-Ionen Akkus des POWER FOR ALL Systems.**

→ **Verwenden Sie den Akku nur in Produkten der POWER FOR ALL System Partner.**

POWER FOR ALL gekennzeichnete 18V-Akkus sind vollständig kompatibel mit folgenden Produkten: alle 18V Produkte der POWER FOR ALL System Partner.

→ **Beachten Sie die Akkuempfehlungen in der Betriebsanleitung Ihres Produktes.** Nur so können der Akku und das Produkt gefahrlos betrieben werden und die Akkus werden vor gefährlicher Überlastung geschützt.

→ **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller oder von Partnern des POWER FOR ALL Systems empfohlen werden.**

Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird (Akku-Typ: PBA 18V... / Kompatible Ladegeräte: AL 18...).

→ **Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert.**

Um die volle Leistung des Akkus zu gewährleisten, laden Sie vor dem ersten Einsatz den Akku vollständig im Ladegerät auf.

→ **Bewahren Sie Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.**

→ **Öffnen Sie den Akku nicht.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.

→ **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Der Akku kann brennen oder explodieren.**

Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

→ **Bei falscher Anwendung oder beschädigtem Akku kann brennbare Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzliche ärztliche Hilfe in Anspruch.**

Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

→ **Bei defektem Akku kann Flüssigkeit austreten und angrenzende Gegenstände benetzen. Überprüfen Sie betroffene Teile.**

Reinigen Sie diese oder tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.

→ **Schließen Sie den Akku nicht kurz. Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

→ **Die Kontakte der Batterie können nach dem Gebrauch heiß sein. Achten Sie auf die heißen Kontakte, wenn Sie die Batterie entfernen.**

→ **Durch spitze Gegenstände wie z.B. Nagel oder Schraubenzieher oder durch äußere Krafteinwirkung kann der Akku beschädigt werden.** Es kann zu einem internen Kurzschluss kommen und der Akku brennen, rauchen, explodieren oder überhitzen.

→ **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

→  **Schützen Sie den Akku vor Hitze, z.B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Schmutz, Wasser und Feuchtigkeit.**  
Es besteht Explosions- und Kurzschlussgefahr.

→ **Betreiben und lagern Sie den Akku nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen -20 °C und +50 °C.**

Lassen Sie den Akku z.B. im Sommer nicht im Auto liegen. Bei Temperaturen <0 °C kann es gerätespezifisch zu Leistungseinschränkung kommen.

→ **Laden Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 0 °C und +45 °C. Laden Sie den Akku mit USB-Anschluss nur über diesen bei Umgebungstemperaturen zwischen +10 °C und +35 °C.**

Laden außerhalb des Temperaturbereiches kann den Akku beschädigen oder die Brandgefahr erhöhen.

→ **Lassen Sie den Akku nach dem Gebrauch mindestens 30 Minuten lang abkühlen, bevor Sie ihn laden oder lagern.**

## **Elektrische Sicherheit**



**GEFAHR! Herzstillstand!**

Dieses Produkt erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr von Situationen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können, auszuschließen, sollten Personen mit einem medizinischen Implantat vor dem Gebrauch dieses Produkts ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren.

Nehmen Sie den Akku ab, wenn er nicht benutzt wird.

Keine Verwendung in explosionsgefährdeten Umgebungen.

Entfernen Sie im Notfall den Akku.

Verwenden Sie im Notfall den Sicherheitsschalter.

Verwenden Sie das Akku-Produkt nur zwischen 0 °C bis 40 °C.

Verwenden Sie das Produkt nicht unter feuchten Bedingungen.

Schützen Sie die Akkukontakte vor Feuchtigkeit.

## **Personliche Sicherheit**



**GEFAHR! Erstickungsgefahr!**

Kleinere Teile können leicht verschluckt werden. Durch den Polybeutel besteht Erstickungsgefahr für Kleinkinder. Halten Sie Kleinkinder während der Montage fern.

Schneiden Sie das Gras nicht, indem Sie die Maschine zu sich heranziehen.

Halten Sie die Lufteinlässe vor der Lagerung mit einer Bürste sauber.

Behinderte oder schwache Personen sollten für den Transport eine zweite Person um Hilfe bitten (Gewicht).

Zerlegen Sie das Produkt nicht über den Lieferzustand hinaus.

Tragen Sie Handschuhe, rutschfeste Schuhe und Sichtschutz.

Starten Sie den Rasenmäher nur mit aufrecht montiertem Griff.

Vermeiden Sie eine Überlastung des Rasenmäthers.

Arbeiten Sie nicht mit dem Produkt, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.

## **2. MONTAGE**

### **GEFAHR! Körperverletzung!**

**Schnittverletzungsgefahr falls das Produkt unbeabsichtigt startet.**

→ **Warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist, entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel und ziehen Sie Handschuhe an, bevor Sie das Produkt montieren.**

### **Untere Holme montieren [Abb. A1]:**

1. Schieben Sie die unteren Holme ① in die Holmaufnahmen ② des Mäthers.

Stellen Sie sicher, dass die Holme ① vollständig eingesteckt sind und dass die Löcher in den Holmen an den Löchern der Holmaufnahmen ausgerichtet sind.

2. Stecken Sie die Schrauben ③ in die Bohrung am Mäher.

3. Ziehen Sie die Schrauben ③ fest.

### **Oberen Holm montieren [Abb. A2]:**

**Der obere Holm ④ kann zur Höhenverstellung in 3 Positionen an den unteren Holmen ① montiert werden.**

→ **Arbeitsposition: Stellen Sie die Höhe des Holms so ein, dass sie sich in aufrechter Haltung befinden, wenn sie den Mäher verwenden.**

Position	Höhe des Holmes über dem Boden
Unteres Loch	91 cm
Mittleres Loch	94 cm
Oberes Loch	97 cm

1. Stecken Sie den oberen Holm ④ auf die unteren Holme ①.

Stellen Sie sicher, dass die Holme vollständig eingesteckt sind und dass die gewünschten Löcher in den Holmen ausgerichtet sind.

2. Stecken Sie die Schrauben ⑤ durch die Löcher.

3. Setzen Sie die Unterlegscheiben ⑥ und die Flügelmuttern ⑦ auf die Schrauben ⑤.

4. Ziehen Sie die Flügelmuttern ⑦ fest.

### **Kabel am Holm befestigen [Abb. A3]:**

→ **Befestigen Sie das Kabel ⑧ mit den Klemmen ⑨ am Holm.**

Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht zwischen oberem und unterem Holm eingeklemmt ist.

### **Grasfangkorb montieren [Abb. A4]:**

1. Drücken Sie die Abdeckung ⑪ auf den Grasfangkorb ⑩, bis die Ver- rastungen hörbar einrasten.

Stellen Sie sicher, dass alle Verrastungen festsitzen.

2. Drücken Sie den Griff ⑫ in die Abdeckung ⑪, bis er hörbar einrastet.

## **3. BEDIENUNG**

### **GEFAHR! Körperverletzung!**

**Schnittverletzungsgefahr falls das Produkt unbeabsichtigt startet.**

→ Warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist, entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel, und ziehen Sie Handschuhe an, bevor Sie das Produkt einstellen oder transportieren.

5. Lassen Sie die Hinterradachse ⑯ in die Öffnung der neuen Höhenstellung ⑯ einrasten.  
Stellen Sie sicher, dass die Hinterradachse vollständig in die Öffnung der Höhenposition eingerastet ist.

### Akku laden [Abb. O1/O2/O3]:



#### ACHTUNG!

Beachten Sie die **Netzspannung**! Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Ladegerätes übereinstimmen.

- GEFAHR! Körperverletzung!**  
Schnittverletzungsgefahr falls sich das Messer dreht oder der Mäher unbeabsichtigt startet.
- Warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist, entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel, und ziehen Sie Handschuhe an, bevor Sie die Schutzklappe öffnen.
- Greifen Sie nicht mit den Händen in die Auswurföffnung.

1. Heben Sie die Schutzklappe ⑯ an.
2. Hängen Sie den Grasfangkorb ⑯ am Griff ⑯ in den Mäher ein.  
Stellen Sie sicher, dass der Grasfangkorb fest sitzt.
3. Starten Sie den Mäher.
4. Wenn der Grasfangkorb ⑯ voll ist, stoppen Sie den Mäher.
5. Heben Sie die Schutzklappe ⑯ an.
6. Entnehmen Sie den Grasfangkorb am Griff ⑯.
7. Entleeren Sie den Grasfangkorb ⑯.

### Mäher starten [Abb. O1/O7]:



#### GEFAHR! Körperverletzung!

Es besteht Verletzungsgefahr, wenn das Produkt beim Loslassen des Start-Hebels nicht anhält.

→ Umgehen Sie nicht die Sicherheitsvorrichtungen oder Schalter. Befestigen Sie beispielsweise nicht den Start-Hebel am Griff.

### Starten:

Das Produkt ist mit einer Zweihand-Sicherheitsvorrichtung (Start-Hebel und Sicherheitssperre) ausgestattet, die ein unbeabsichtigtes Einschalten des Produkts verhindert.

Wir empfehlen nur Akkus ab einer Kapazität von 4,0 Ah.

1. Öffnen Sie den Deckel ⑯ der Akku-Aufnahme ⑯.
2. Setzen Sie den Akku ⑯ in die Akku-Aufnahme ⑯ bis dieser hörbar einrastet.
3. Stecken Sie den Sicherheitsschlüssel ⑯ in den Mäher und drehen Sie ihn in die Stellung **1**.
4. Schließen Sie den Deckel ⑯ der Akku-Aufnahme ⑯.
5. Drücken Sie die Sicherheitssperre ⑯ mit einer Hand, und ziehen Sie den Starthebel ⑯ mit der anderen Hand.  
*Der Mäher startet.*
6. Lassen Sie die Sicherheitssperre ⑯ los.

### Stoppen:

1. Lassen Sie den Start-Hebel ⑯ los.  
*Der Mäher stoppt.*
2. Drehen Sie den Sicherheitsschlüssel ⑯ in die Stellung **0** und entnehmen Sie ihn.  
*Somit wird ein Entladen des Akkus verhindert.*

### Tipps zur Verwendung des Mäthers:

Wenn sich Grasrückstände in der Auswurföffnung befinden, ziehen Sie den Mäher ca. 1 m zurück, sodass die Grasrückstände nach unten herausfallen können.

Um einen gepflegten Rasen zu erhalten, empfehlen wir, den Rasen regelmäßig, wenn möglich einmal pro Woche, zu mähen. Der Rasen wird dichter, wenn er regelmäßig gemäht wird.

Mähen Sie nach längeren Mähpausen (Urlaubsrasen) zunächst mit der größten Schnitthöhe in eine Richtung und anschließend quer dazu in der gewünschten Schnitthöhe. Dies verhindert eine mögliche Blockade des Messers durch zu viel Schnittgut.

Mähen Sie den Rasen nach Möglichkeit nur in trockenem Zustand. Wenn das Gras feucht ist, wird das Schnittmuster unregelmäßig.

### Schnitthöhe einstellen [Abb. O4/O5]:



#### GEFAHR! Körperverletzung!

Bei Einstellung der Vorder- und Hinterradachse in verschiedenen Höhenpositionen besteht Schnittverletzungsgefahr.

→ Stellen Sie die Vorder- und Hinterradachse auf beiden Seiten auf die gleiche Höhenposition ein.

Die Schnitthöhe kann in 3 Positionen (35, 50, 65 mm) eingestellt werden.

1. Legen Sie das Produkt vorsichtig auf die Seite.
2. Ziehen Sie die Vorderradachse ⑯ aus den Öffnungen der aktuellen Höheneinstellung ⑯.
3. Lassen Sie die Vorderradachse ⑯ in die Öffnungen der neuen Höheneinstellung ⑯ einrasten.  
Stellen Sie sicher, dass die Vorderradachse auf beiden Seiten vollständig in der gleichen Höhenposition eingerastet ist.
4. Ziehen Sie die Hinterradachse ⑯ aus der Öffnung der aktuellen Höheneinstellung ⑯.

## Schnittleistung und Akkuladung:

Die Rasenfläche pro Akkuladung ist von verschiedenen Faktoren abhängig, wie Feuchtigkeit, Grasdichte und Schnitthöhe. Für eine optimale Flächenutzung schalten Sie den Mäher nicht zu häufig Ein und Aus, da die Akkulaufzeit dadurch reduziert wird. Die Schnittleistung pro Akkuladung kann durch größere Schnitthöhe und häufiges Mähen optimal genutzt werden.

## Rasenfläche pro Akkuladung:

System-Akku 4,0 Ah	Max. 150 m <sup>2</sup>
System-Akku 5,0 Ah	Max. 190 m <sup>2</sup>
System-Akku 6,0 Ah	Max. 225 m <sup>2</sup>

## 4. WARTUNG



### GEFAHR! Körperverletzung!

**Schnitverletzungsgefahr falls das Produkt unbeabsichtigt startet.**

→ Warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist, entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel, und ziehen Sie Handschuhe an, bevor Sie das Produkt warten.

### Mäher reinigen [Abb. M1]:



### GEFAHR! Körperverletzung!

**Verletzungsgefahr und Risiko einer Beschädigung des Produkts.**

→ Reinigen Sie das Produkt nicht mit Wasser oder einem Wasserstrahl (insbesondere Hochdruckwasserstrahl).  
→ Reinigen Sie nicht mit Chemikalien, einschließlich Benzin oder Lösungsmitteln. Einige können wichtige Kunststoffteile zerstören.

Die Lüftungsschlüsse müssen immer sauber sein.

→ Reinigen Sie die Ober- und Unterseite des Mähers nach jedem Benutzen.

### Unterseite des Mähers reinigen:

Die Unterseite ist am einfachsten direkt nach dem Mähen zu reinigen.

1. Legen Sie den Mäher vorsichtig auf die Seite.
2. Reinigen Sie die Unterseite, das Messer und die Auswurföffnung 23 mit einer Bürste (verwenden Sie keine scharfen Gegenstände).

### Oberseite des Mähers und den Grasfangkorb reinigen:

1. Reinigen Sie die Oberseite mit einem feuchten Tuch.
2. Reinigen Sie die Lüftungsschlüsse und den Grasfangkorb mit einer weichen Bürste (verwenden Sie keine scharfen Gegenstände).

### Akku und Akku-Ladegerät reinigen:

Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche und die Kontakte des Akkus und des Akku-Ladegeräts stets sauber und trocken sind, bevor Sie das Akku-Ladegerät anschließen.

### Verwenden Sie kein fließendes Wasser.

- **Akku-Ladegerät:** Reinigen Sie die Kontakte und die Kunststoffteile mit einem weichen, trockenen Tuch.  
→ **Akku:** Reinigen Sie gelegentlich die Lüftungsschlüsse und die Anschlüsse des Akkus mit einem weichen, sauberen und trockenen Pinsel.

## 5. LAGERUNG

### Außenbetriebnahme [Abb. S1]:

#### Das Produkt muss für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.

1. Drehen Sie den Sicherheitsschlüssel in die Stellung 0 und entnehmen Sie ihn.
2. Entnehmen Sie den Akku.

3. Laden Sie den Akku.

4. Leeren Sie den Grasfangkorb.

5. Reinigen Sie den Mäher, den Akku und das Ladegerät (siehe 4. WARTUNG).

6. Für eine platzsparende Aufbewahrung lösen Sie die Flügelmuttern 7, bis sich der Holm leicht zusammenklappen lässt.

Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht zwischen oberem und unterem Holm eingeklemmt ist.

7. Bewahren Sie den Mäher, den Akku und das Akku-Ladegerät an einem trockenen, geschlossenen und frostsicheren Ort auf.

### Entsorgung:

(gemäß RL2012/19/EU/S.I. 2013 No. 3113)



Das Produkt darf nicht über den normalen Haushaltmüll entsorgt werden. Es muss gemäß den geltenden lokalen Umweltschutzvorschriften entsorgt werden.

### WICHTIG!

→ Entsorgen Sie das Produkt über oder durch Ihre örtliche Recycling-Sammelstelle.

### Entsorgung des Akkus:



Der Akku enthält Lithium-Ionen-Zellen, die am Ende ihrer Lebensdauer getrennt vom normalen Hausmüll zu entsorgen sind.

Li-ion

### WICHTIG!

→ Entsorgen Sie die Akkus über oder durch Ihre örtliche Recycling-Sammelstelle.

1. Entladen Sie die Lithium-Ionen-Zellen vollständig (wenden Sie sich an den GARDENA Service).
2. Sichern Sie die Lithium-Ionen-Zellen-Kontakte gegen Kurzschluss.
3. Entsorgen Sie die Lithium-Ionen-Zellen fachgerecht.

### Informationen zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten für private Haushalte (gilt nur für Deutschland):

Wie im Folgenden näher beschrieben, sind bestimmte Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m<sup>2</sup> sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Gerätart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, sofern dort durch Auslieferung die Abgabe erfolgt: in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer unentgeltlich; und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Gerätart beschränkt.

Der Vertreiber hat beim Abschluss des Kaufvertrages für das neue Elektro- oder Elektronikgerät den Endnutzer über die Möglichkeit zur unentgeltlichen Rückgabe bzw. Abholung des Altgerätes zu informieren und den Endnutzer nach seiner Absicht zu befragen, ob bei der Auslieferung des neuen Geräts ein Altgerät zurückgegeben wird.

Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m<sup>2</sup> betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m<sup>2</sup> betragen wobei die unentgeltliche Abholung auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien

- 1 (Wärmeüberträger),
- 2 (Bildschirmgeräte) und
- 4 (Großgeräte mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 cm) beschränkt ist. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

## 6. FEHLERBEHEBUNG

 <b>GEFAHR! Körperverletzung!</b> Schnittverletzungsgefahr falls das Produkt unbeabsichtigt startet.
→ Warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist, entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel, entnehmen Sie den Akku und ziehen Sie Handschuhe an, bevor Sie Fehler des Produkts beheben.

### Messer austauschen [Abb. T1/T2]:

 <b>GEFAHR! Körperverletzung!</b> Schnittverletzungsgefahr falls sich das Messer beschädigt, verlogen, mit Unwucht oder angeschlagenen Schnittkanten dreht. → Verwenden Sie den Mäher nicht mit beschädigtem oder verlogenem Messer, Messer mit Unwucht oder angeschlagenen Schnittkanten. → Schleifen Sie das Messer nicht nach.
--

GARDENA Ersatzteile sind bei Ihrem GARDENA Händler oder beim GARDENA Service erhältlich.

→ Verwenden Sie nur ein original **GARDENA Messer** **Art. 4120**

Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir das Messer durch den GARDENA Service oder durch einen von GARDENA autorisierten Vertragshändler austauschen zu lassen.

1. Stecken Sie einen Schraubendreher in eines der vorgesehenen Löcher an der Unterseite des Gehäuses ②.  
*Der Schraubendreher dient somit als Anschlag für das Messer.*
2. Schrauben Sie die Messerschraube ⑤ aus.  
*Stellen Sie sicher, dass der Abstandhalter ④ bei der Kraftanwendung nicht beschädigt wird.*
3. Entnehmen Sie die Messerschraube ⑤ und die Unterlegscheibe ⑥.
4. Entnehmen Sie das Messer ⑦.
5. Setzen Sie das neue Messer ⑦ in den Mäher ein. Dabei muss die Beschriftung auf dem Messer (**this side to grass**) sichtbar sein.
6. Setzen Sie die Unterlegscheibe ⑥ und die Messerschraube ⑤ in den Mäher ein.
7. Schrauben Sie das neue Messer ⑦ mit der Messerschraube ⑤ fest (das Anzugsdrehmoment beträgt 15 – 20 Nm). Ziehen Sie es nicht zu fest an.  
*Stellen Sie sicher, dass der Abstandhalter ④ bei der Kraftanwendung nicht beschädigt wird.*
8. Ziehen Sie den Schraubendreher aus dem Mäher.  
*Stellen Sie sicher, dass der Schraubendreher entfernt ist, bevor der Mäher wieder gestartet wird.*

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
<b>Motor ist blockiert und verursacht ein Geräusch</b>	Motor ist blockiert. Schnitthöhe ist zu niedrig.	→ Entfernen Sie das Hindernis. → Stellen Sie eine größere Schnitthöhe ein.
<b>Lauter Geräusche, der Mäher klappt</b>	Schrauben am Motor, der Befestigung oder am Mähergehäuse sind lose.	→ Lassen Sie die Schrauben durch einen autorisierten Vertragshändler oder durch den GARDENA Service nachziehen.
<b>Mäher läuft unruhig oder vibriert stark</b>	Messer ist beschädigt/verschlissen oder die Messerhalterung ist gelöst. Messer ist stark verschmutzt.	→ Tauschen Sie das Messer aus (siehe <b>Messer austauschen</b> ). → Reinigen Sie den Mäher (siehe <b>4. WARTUNG</b> ). Wenn dadurch das Problem nicht behoben wird, wenden Sie sich an den GARDENA Service.
<b>Der Rasen ist nicht sauber gemäht</b>	Messer ist stumpf oder beschädigt. Schnitthöhe ist zu niedrig gewählt.	→ Tauschen Sie das Messer aus (siehe <b>Messer austauschen</b> ). → Stellen Sie eine größere Schnitthöhe ein.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
<b>Mäher startet nicht oder stoppt</b>	Akku ist leer. Akuttemperatur ist außerhalb des zulässigen Bereichs.	→ Laden Sie den Akku. → Warten Sie bis die Akuttemperatur wieder zwischen 0 °C – + 45 °C liegt.
	Zwischen den Akkukontakten am Mäher befinden sich Wassertropfen oder Feuchtigkeit.	→ Entfernen Sie die Wassertropfen/Feuchtigkeit mit einem trockenen Tuch.
	Motor ist blockiert.	→ Entfernen Sie das Hindernis. Starten Sie wieder.
	Produkt ist defekt.	→ Wenden Sie sich an den GARDENA Service.
	Akku ist nicht vollständig in die Akku-Aufnahme eingesetzt.	→ Setzen Sie den Akku vollständig in die Akku-Aufnahme ein bis dieser hörbar einrastet.
	Sicherheitsschlüssel ist nicht auf Stellung 1 gedreht.	→ Drehen Sie den Sicherheitsschlüssel in die Stellung 1.
	Akku ist defekt.	→ Ersetzen Sie den Akku.
<b>Ladevorgang ist nicht möglich.</b> <b>Grüne Akku-Ladeanzeige (1) leuchtet dauerhaft [Abb. 03]</b>	Akku ist nicht (richtig) aufgesetzt. Akkukontakte sind verschmutzt.	→ Setzen Sie den Akku korrekt auf das Ladegerät auf. → Reinigen Sie die Akkukontakte (z. B. durch mehrfaches Ein- und Ausstecken des Akkus. Ggf. den Akku ersetzen).
	Akuttemperatur ist außerhalb des zulässigen Lade-temperaturbereichs.	→ Warten Sie bis die Akuttemperatur wieder zwischen 0 °C – + 45 °C liegt.
	Akku ist defekt.	→ Ersetzen Sie den Akku.
<b>Grüne Akku-Ladeanzeige (1) leuchtet nicht [Abb. 03]</b>	Netzstecker des Ladegerätes ist nicht (richtig) eingesteckt. Steckdose, Netzkabel oder Ladegerät ist defekt.	→ Stecken Sie den Netzstecker (vollständig) in die Steckdose. → Prüfen Sie die Netzspannung. Lassen Sie ggf. das Ladegerät durch einen autorisierten Vertragshändler oder durch den GARDENA Service prüfen.

 **HINWEIS:** Bitte wenden Sie sich bei anderen Störungen an Ihr GARDENA Service-Center. Reparaturen dürfen nur von den GARDENA Service-Centern sowie von Fachhändlern durchgeführt werden, die von GARDENA autorisiert sind.

## 7. TECHNISCHE DATEN

Akku-Rasenmäher	Einheit	Wert (Art. 14630)
<b>Drehzahl des Messers</b>	U/min	3500
<b>Schnittdicke</b>	cm	30
<b>Schnitthöheneinstellung (3 Positionen)</b>	mm	35, 50, 65
<b>Volumen des Grasfangkorbs</b>	l	25
<b>Gewicht (ohne Akku)</b>	kg	8
<b>Schalldruckpegel <math>L_{PA}^{(1)}</math></b> gemessen/garantiert	dB (A)	73 3
<b>Unsicherheit <math>k_{PA}</math></b>		0,7
<b>Schalleistungspegel <math>L_{WA}^{(2)}</math>:</b> gemessen/garantiert	dB (A)	87 / 89 0,7
<b>Unsicherheit <math>k_{WA}</math></b>		1,5
<b>Handarmschwingung <math>a_{vhw}^{(1)}</math></b>	$m/s^2$	$\leq 2,5$ 1,5
Messverfahren gemäß: <sup>(1)</sup> EN IEC 62841-4-3 <sup>(2)</sup> RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No.1701		

 **Hinweis:** Der angegebene Vibrationsemissionswert wurde entsprechend einem genormten Prüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander herangezogen werden. Dieser Wert kann auch für die vorläufige Beurteilung der Exposition verwendet werden. Der Vibrationsemissionswert kann während der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs variieren, je nachdem, wie die Maschine eingesetzt wird. Als Sicherheitsmaßnahme sollten Sie maximal 1 Stunde ohne Unterbrechung mit der Maschine arbeiten.

System-Akku PBA 18V 4,0Ah W-C	Einheit	Wert (Art. 14905)
<b>Akku-Spannung</b>	V (DC)	18
<b>Akku-Kapazität</b>	Ah	4,0

System-Akku PBA 18V 4,0Ah W-C	Einheit	Wert (Art. 14905)
<b>Anzahl der Zellen (Li-Ion)</b>	10	
Geeignete POWER FOR ALL System Akku-Ladegeräte: AL 1810 CV / AL 1815 CV / AL 18V-20 / AL 1830 CV / AL 1880 CV.		
Akku-Ladegerät AL 1810 CV P4A	Einheit	Wert (Art. 14900)
<b>Netzspannung</b>	V (AC)	220 – 240
<b>Netzfrequenz</b>	Hz	50 – 60
<b>Nennleistung</b>	W	26
<b>Akku-Ladespannung</b>	V (DC)	18
<b>Max. Akku-Ladestrom</b>	mA	1000
<b>Akku-Ladezeit 80% / 97 – 100% (ca.)</b>		
PBA 18V 2,0Ah W-B	min.	96 / 124
PBA 18V 2,5Ah W-B	min.	120 / 154
PBA 18V 4,0Ah W-C	min.	192 / 244
<b>Zulässiger Ladetemperaturbereich</b>	°C	0 – 45
<b>Gewicht entsprechend EPTA-Procedure 01:2014</b>	kg	0,17
<b>Schutzklasse</b>	II	

Geeignete POWER FOR ALL System Akkus: PBA 18V.

## 8. LIEFERBARES ZUBEHÖR

<b>GARDENA Ersatzmesser</b>	Als Ersatz für stumpfe Messer.	<b>Art. 4120</b>
<b>GARDENA System-Akku P4A PBA 18V/72</b>	Akku für zusätzliche Laufzeit oder zum Austausch.	<b>Art. 14905</b>
<b>GARDENA Akku-Schnell-ladegerät AL 1830 CV P4A</b>	Zum schnellen Laden des POWER FOR ALL System Akkus PBA 18V..W-..	<b>Art. 14901</b>

## 9. SERVICE

### Wir bieten Ihnen umfangreiche Serviceleistungen:

- Qualifizierte, schnelle und kostengünstige Reparatur durch unseren **Zentralen Reparaturservice** – Bearbeitungsdauer in unserem Hause max. 5 Arbeitstage
- Einfache und kostengünstige Rücksendung an GARDENA
  - Rücksendeportal unter [www.gardena.com/de/service/reparatur-service](http://www.gardena.com/de/service/reparatur-service)
  - Abhol-Service:** Abholung innerhalb von 2 Tagen
  - nur innerhalb Deutschlands
- Kompetente Beratung bei Störung/Reklamation durch unseren **Technischen Service**
- Schnelle und kostengünstige Ersatzteileversorgung durch unseren **Zentralen Ersatzteil-Service**
  - Bearbeitungsdauer in unserem Hause max. 2 Arbeitstage

### Service-Anschrift

GARDENA Manufacturing GmbH Service  
Hans-Loreenser-Str. 40, D-89079 Ulm

### Ihre direkte Verbindung zum Service in Deutschland

Telefon (07 31) 4 90 + Durchwahl  
[www.gardena.com/de/service/](http://www.gardena.com/de/service/)

### Technische Störungen/Reklamationen

Telefon 290 Fax 389 E-mail: [service@gardena.com](mailto:service@gardena.com)

### Reparaturen/ Antworten auf Kostenvoranschläge

Telefon 300 Fax 249 E-mail: [service@gardena.com](mailto:service@gardena.com)

### Ersatzteilbestellung/Allgemeine Produktberatung

Telefon 123 Fax 249 E-mail: [service@gardena.com](mailto:service@gardena.com)

**Abholservice** (0 18 03) / 30 81 00 oder (0 18 03) / 00 16 89  
(0,09 €/je angefangene Min. Festnetz,  
Mobilfunk max. 0,42 €/je angefangene Min.)

**Ihre direkte Verbindung zum Service: Unsere Kunden in Österreich und in der Schweiz wenden sich bitte an die Servicestelle (Anschrift siehe Umschlagseite)**

**in Österreich** (+43) (0) 732 77 01 01-485  
[service.gardena@husqvarnagroup.com](mailto:service.gardena@husqvarnagroup.com)

**in der Schweiz** (+41) (0) 62 887 37 90  
[info@gardena.ch](mailto:info@gardena.ch)

### Verschleißteile:

Das Messer und die Räder sind Verschleißteile und somit von der Garantie ausgenommen.



**EN UKCA Declaration of Conformity**

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the product:	<b>Battery Lawnmower</b>
Product type:	<b>PowerMax 30/18V P4A</b>
Article number:	<b>14630</b>
UK regulations:	<b>S.I. 2008/1597</b> <b>S.I. 2016/1091</b> <b>S.I. 2012/3032</b> <b>S.I. 2001/1701</b> Charger: <b>S.I. 2016/1101</b>
Designated standards:	<b>EN ISO 12100</b> <b>EN 62841-1</b> <b>EN IEC 62841-4-3</b> Ladegerät/Charger: <b>EN 60335-1</b> <b>EN IEC 60335-2-29</b>
Conformity assessment body:	<b>Intertek Testing &amp; Certification Ltd.</b> <b>Academy Place, 1 – 9 Brook Street</b> <b>Brentwood</b> <b>Essex</b> <b>CM14 5NQ United Kingdom</b>
Number of notified body:	<b>0359</b>
Authorised representative:	<b>Husqvarna UK Limited</b>
Deposited documentation:	<b>GARDENA Technische Dokumentation</b> <b>M. Jäger</b> <b>89079 Ulm</b>
Noise level: measured / guaranteed	<b>87 dB(A) / 89 dB(A)</b>
Conformity assessment according to:	<b>According to S.I. 2001/1701 Art. 11 Schedule 9</b>
Ulm, 29.07.2022 Authorised Representative:	 <b>Reinhard Pompe</b> Vice President Products
	 <b>Wolfgang Engelhardt</b> Vice President Supply Chain

**Deutschland/Germany**  
GARDENA Manufacturing GmbH  
Central Service  
Hans-Lorenser-Straße 40  
D-89079 Ulm  
Produktfragen:  
(+49) 731 490-123  
Reparaturen:  
(+49) 731 490-290  
service@gardena.com  
http://www.gardena.com

**Albania**  
KRAFT SHPK  
Autostrada Tirane-Durrës  
Km 7  
105 Tirane  
Phone: (+355) 69 877 7821  
info@kraft.al

**Argentina**  
ROBERTO C. RUMBO S.R.L.  
Predio Norlog  
Lote 7  
Benavidez, ZC: 1621  
Buenos Aires  
ventas@rumbosrl.com.ar

**Armenia**  
AES Systems LLC  
Marshal Babajanyan Avenue 56/2  
0022 Yerevan  
Phone: (+374) 60 651 651  
masisohanyan@icloud.com

**Australia**  
Husqvarna Australia Pty. Ltd.  
Locked Bag 5  
Central Coast BC  
NSW 2252  
Phone: (+61) 0 2 4352 7400  
customer.service@husqvarna.com.au

**Austria/Österreich**  
Husqvarna Austria GmbH  
Industriezelle 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@husqvarnagroup.com

**Azerbaijan**  
Proqres Xüsusi Firması  
Aliyev 212, Baku, Azerbaijan  
Sales: +994 70 326 07 14  
Aftersales: +994 77 326 07 14  
www.progress-garden.az  
info@progress-garden.az

**Bahrain**  
M.H. Al-Mahroos  
BUILDING 208, BLOCK 356,  
ROAD 328  
Salmiya  
Phone: +973 1740 8090  
almahroos@almahroos.com

**Belarus/Беларусь**  
ООО «Мастер Гарден»  
220118, г. Минск,  
улица Шарановица, дом 7а  
Тел. (+375) 17 257 00 33  
mg@mastergarden.by

**Belgium**  
Husqvarna Belgium nv  
Gardenia Division  
Leuvensesteenweg 542  
Planet II E  
1930 Zaventem  
België

**Bosnia/Herzegovina**  
Silk Trade d.o.o.,  
Poslovna Zona Vila Br. 20  
Phone: (+387) 61 165 593  
info@silkttrade.com.ba

**Brazil**  
Nordtech Maquinas e Motores Ltd.  
Avenida Juscelino Kubitschek de Oliveira  
Curitiba  
3003 Brazil  
Phone: (+55) 41 3595-9600  
contato@nordtech.com.br  
www.nordtech.com.br

**Bulgaria**  
AGROLAND България АД  
бул. 8 Декември, № 13  
Офис 5  
1700 Студентски град  
София  
Тел.: (+359) 24 66 6910  
info@agroland.eu

**Canada/USA**  
GARDENA Canada Ltd.  
100 Summerlee Road  
Brampton, Ontario L6T 4X3  
Phone: (+1) 905 792 93 30  
info@gardena-canada.com

**Chile**  
REPRESENTACIONES JCE S.A.  
2286 Avenida General Oscar Bonilla  
Concepcion  
Phone: (+56) 2 2414 2600  
contacto@jce.cl

**China**  
Husqvarna (Shanghai) Management Co., Ltd.  
富世华 (上海) 管理有限公司  
3F, Bono Square B,  
No.207, Song Hong Rd.,  
Cheng Ning District,  
Shanghai, PRC, 200335  
上海市长宁区淞虹路207号明  
基广场B座3楼, 邮编: 200335

**Colombia**  
Equipos de Toyama Colombia SAS  
Cra. 68 D N° 25 B 86 Of. 618  
Edificio Torre Central  
Bogota  
Phone: +57 (1) 703 9520  
+57 (1) 703 9522  
servicioalcliente@toyama.com.co  
www.toyama.com.co

**Costa Rica**  
Exim CIA Costa Rica  
Calle 25A, B°. Montalegre  
Zapote  
San José  
Costa Rica  
Phone: (+506) 2221-5654  
(+506) 2221-5659  
eximcostarica@gmail.com

**Croatia**  
Husqvarna Austria GmbH  
Industriezelle 36  
4010 Linz  
Phone: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@husqvarnagroup.com

**Cyprus**  
Panislis Papadopoulos S.A.  
92 Athinon Avenue  
Athens  
10442 Greece  
Phone: (+30) 21 0519 3100  
info@papadopoulos.com.gr

**Czech Republic**  
Gardena  
Service Center Vrbno  
c/o Husqvarna  
Manufacturing CZ s.r.o.  
Jesenická 146  
79326 Vrbno pod Pradědem  
Phone: 800 100 425  
servis@gardena.cz

**Denmark**  
GARDENA DANMARK  
Lejrejv 19, st.  
3500 Værløse  
Tlf.: (+45) 70 26 47 70  
husqvarna@husqvarna.dk  
www.gardena.dk

**Dominican Republic**  
BOSQUESA, S.R.L.  
Carretera Santiago Licey  
Km. 5 1/2  
Espinosa Copal II.  
Santiago De Los Caballeros  
51000 Dominican Republic  
Phone: (+1) 809-562-0476  
contacto@bosquesa.com.do

**Egypt**  
Universal Agencies Co  
26, Abdel Hamid Lofty St.  
Giza  
Phone: 3 761 5157  
https://gardenengineeringgypt.com/  
hany.masoud@univag.org

**Estonia**  
Husqvarna Eesti OÜ  
Valdeku 132  
EE-11216 Tallinn  
info@gardena.ee

**Finland**  
Oy Husqvarna Ab  
Gardenia Division  
Lautatarhankatu 8 B / PL 3  
00581 HELSINKI  
www.gardena.fi

**France**  
Husqvarna France  
9/11 Allée des pierres mayettes  
02635 Gennevilliers Cedex  
France  
http://www.gardena.fr/  
N° AZUR: 0 810 00 78 23  
(Prud'un appel local)

**Georgia**  
Transporter LLC  
#70, Bellashvili street  
0159 Tbilisi, Georgia  
Number: (+995) 322 14 71 71  
info@transporter.com.ge  
www.transporter.com.ge

**Service Address and Importer to Great Britain**  
Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
County Durham  
DL5 6UP  
Phone: (+44) 0 344 844 4558  
info.gardena@husqvarna.co.uk

**Greece**  
Π.Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ  
Αξιον. Αθηνών 92  
Αθήνα  
Τ.Κ. 104 42  
Ελλάδα  
Τηλ. (+30) 210 5193 100  
info@papadopoulos.com.gr

**Hong Kong**  
Tung Tai Company  
151-153 Hoi Bun Road  
Kwun Tong, Kowloon  
Hong Kong  
Phone: (+852) 3583 1662  
admin@tungtaico.com

**Hungary**  
Husqvarna Magyarország Kft.  
Ezred u. 1 – 3  
1044 Budapest  
Phone: (+36) 1 251-4161  
vevoso@papadopoulos.com.hu

**Iceland**  
BYKO ehf.  
Skemmunuvegi 2a  
200 Kópavogur  
Phone: (+354) 515 4000  
byko@byko.is

**India**  
B K RAMAN AND CO  
Plot No. 185, Industrial Area,  
Phase-2, Ram Darbar  
Chandigarh  
160002 India  
Phone: (+91) 98140 06530  
raman@jaganhardware.com

**Iraq**  
Alshimali Alakhdar Company  
Al-Faysaleah, Near Estate Park  
Mosul  
Phone: (+964) 78 18 18 4675

**Ireland**  
Liffey Distributors Ltd.  
309 NW Business Park, Ballycoolen  
15 Dublin  
Phone: (+353) 1 824 2600  
info@liffeyd.com

**Israel**  
HAGARIN LTD.  
2 Nahal Harf St.  
8122201 Yavne  
internet@hagarin.co.il  
Phone: (+972) 8-932-0400

**Italy**  
Husqvarna Italia S.p.A.  
Via Santa Vecchia 15  
23868 VALMADRERA (LC)  
Phone: (+39) 0341.203.111  
assistenza.italia@it.husqvarna.com

**Japan**  
Husqvarna Zenoh Co. Ltd. Japan  
1-9 Minamidai, Kawagoe  
350-1165 Saitama  
Japan  
gardena.jp@husqvarnagroup.com

**Kazakhstan**  
TOO "Памэд"  
Russian  
Адрес: Казахстан, г. Алматы,  
ул. Тажибеков, 155/1  
Тел.: (+7) (727) 355 64 00  
(+7) (700) 355 64 00  
lamed@lamed.kz

**Kazakhstan**  
Мекен-жайы: Қазақстан,  
Алматы Қ.,  
көш. Тәжібеков, 155/1  
Тел.: (+7) (727) 355 64 00  
(+7) (700) 355 64 00  
lamed@lamed.kz

**Korea**  
Kyung Jin Trading Co., Ltd  
107-4, Sunduk Blvd, Yangjae-Dong  
Seocho-Gu  
137-891 Seoul  
Phone: (+82) 2 574 6300  
kjh@kjh.co.kr

**Kuwait**  
Palms Agro Production Co  
Al Rai- Fourth Ring Road - Block 56.  
P.O Box: 1976 Safat  
13020 Al-Rai  
Phone: 24 73 0745  
info@palms-kw.com

**Kyrgyzstan**  
OOS Alye Maki  
Av. Moladaya Guardia 83  
720014 Bishkek  
Phone: (+996) 312 322115

**Latvia**  
Husqvarna Latvija SIA  
Ulbrotas 19A  
LV-1021 Riga  
info@gardena.lv

**Lebanon**  
Technomec  
Safré Highway (Beirut – Tripoli) Center  
602 Mezher Bldg.  
P.O.Box 215  
Jounieh  
Phone: (+961) 9 853527  
(+961) 3 855481  
tecnomec@idm.net.lb

**Lithuania**  
UAB Husqvarna Lietuva  
Ateities pl. 77C  
LT-52104 Kaunas  
info@gardena.lt

**Luxembourg**  
Magasins Jules Neuberg  
39, rue Jacques Stas  
Luxembourg-Gasperich 2549  
Case Postale No. 12  
Luxembourg 2010  
Phone: (+352) 40 14 01  
api@neuberg.lu

**Malaysia**  
Glomedic International Sdn Bhd  
Jalan Ruang No. 30  
Shah Alam, Selangor  
40150 Malaysia  
Phone: (03)-7734 7997  
oase@glomedic.com.my

**Malta**  
I.V. Portelli & Sons Ltd.  
85, 86, Triq Sa' Pawl  
Rabat - B7240  
Phone: (+356) 2145 4289

**Mauritius**  
Espace Maison Ltée  
La City Trianon, St Jean  
Quatre Bornes  
Phone: (+230) 401 6950  
info@espacemaison.mu

**Mexico**  
AFOSA  
Av. Lopez Mateos Sur # 5019  
Col. La Calma 45070  
Zapopan, Jalisco, Mexico  
Phone: (+52) 33 3818-3434  
isolis@afosa.com.mx

**Moldova**  
Convel SRL  
Republica Moldova,  
mun. Chisinau,  
sos. Muncesti 284  
Phone: (+373) 22 857 126  
www.convel.md

**Mongolia**  
Soyolj Gardening Shop  
Namii Rd  
Ulaanbaatar  
14230 Mongolia  
Phone: (+976) 7777 5080  
soyolj@magicnet.mn

**Morocco**  
Proekip  
64 Rue de la Participation  
Casablanca-Roches Noires  
20303 Morocco  
Phone: (+212) 661342107  
hicham.hafani@proekip.ma

**Netherlands**  
Husqvarna Nederland B.V.  
GARDENA Division  
Postbus 50131  
1305 AC ALMERE  
Phone: (+31) 36 521 00 10  
info@gardena.nl

**Neth. Antilles**  
Jonka Enterprises N.V.  
Sta. Rosa Weg 196  
P.O. Box 8200  
Curaçao  
Phone: (+959) 9 767 66 55  
info@jonka.com

**New Zealand**  
Husqvarna New Zealand Ltd.  
PO Box 76-437  
Manukau City 2241  
Phone: (+64) 0 9 9202410  
support.hz@husqvarna.co.nz

**North Macedonia**  
Sipeks d.o.o.  
Ul. Kravarski Pat Bb  
7000 Bitola  
Phone: (+389) 47 20 85 00  
sipeks@mt.net.mk

**Norway**  
Husqvarna Norge AS  
Gardenia Division  
Tøskenveien 36  
1708 Sarpsborg  
info@gardena.no

**Northern Cyprus**  
Mediterranean Home & Garden  
No 150 Alsancak, Karaolgunlu Caddesi  
Girne  
Phone: (+90) 392 821 33 80  
info@medgardener.com

**Oman**  
General Development Services  
PO 1475, PC - 111  
Seeb  
111 Oman  
Phone: 968 24 58 28 16  
gdsoman@gdsoman.com

**Paraguay**  
Agrofield SRL  
AV. CHOFERES DEL CHACO  
1449 C/ 25 DE MAYO  
Asuncion  
Phone: (+595) 21 608 656  
consultas@agrofield.com.py

**Peru**  
Sieras y Herramientas Forestal SAC  
Av. Las Gavotas 833, Chorrillos  
Lima  
Phone: (+51) 1 2520 252  
supervisores1@sieras.com  
www.sieras.com

**Philippines**  
Royal Dragon Traders Inc  
10 Linaw Street, Barangay Saint Peter  
Quezon City  
1114 Philippines  
Phone: (+63) 2 7426893  
aida.fernandez@rdti.com.ph

**Poland**  
Gardena Service Center Vrbno  
c/o Husqvarna Manufacturing CZ s.r.o.  
Jesenická 146  
79326 Vrbno pod Pradědem  
Czech Republic  
Phone: (22) 336 78 90  
servis@gardena.pl

**Portugal**  
Husqvarna Portugal, SA  
Lagoa - Albarraque  
2635 - 595 Rio de Mouro  
Phone: (+351) 21 922 85 30  
Fax: (+351) 21 922 85 36  
info@gardena.pt

**Romania**  
Madex International Srl  
Soseaua Dahl 117-123,  
RO 013603 Bucuresti, S1  
Phone: (+40) 21 352 7603  
madex@ines.ro

**Russia/Россия**  
ООО „Хускварна“  
141400, Московская обл.,  
г. Химки,  
улица Ленинградская,  
владение 39, стр.6  
Бизнес Центр  
„Химки Бизнес Парк“,  
помещение ОВО\_02\_04  
http://www.gardena.ru

**SACO**  
Takhassusi Main Road P.O. Box: 86387  
Riyadh 12683  
40011 Saudi Arabia  
Phone: (966) 11 482 8877  
webmaster@saco-ksa.com

**Serbia**  
Domei d.o.o.  
Slobodana Durića 21  
11000 Belgrade  
Phone: (+381) 11 409 57 12  
office@domels.rs

**Singapore**  
Hy-Ray PRIVATE LIMITED  
40 Jalan Pemimpin  
#02-08 Tat Ann Building  
Singapore 571785  
Phone: (+65) 6253 2277  
info@hyray.com.sg

**Slovak Republic**  
Gardena  
Service Center Vrbno  
c/o Husqvarna  
Manufacturing CZ s.r.o.  
Jesenická 146  
79326 Vrbno pod Pradědem  
Phone: 0800 154044  
servis@gardena.sk

**Slovenia**  
Husqvarna Austria GmbH  
Industriezelle 36  
4010 Linz  
Phone: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@husqvarnagroup.com

**South Africa**  
Husqvarna South Africa (Pty) Ltd  
Lifestyle Business Park – Ground Floor Block A  
Cnr Beyers Naude Drive and Ysterhout Road  
Randpark Ridge, Randburg  
Phone: (+27) 10 015 5750  
service@gardena.co.za

**Spain**  
Husqvarna España S.A.  
Calle de Rivas nº 10  
28052 Madrid  
Phone: (+34) 91 708 05 00  
atencioncliente@gardena.es

**Sri Lanka**  
Hunter & Company Ltd.  
130 Front Street  
Colombo  
Phone: 94-11 232 81 71  
hunters@eureka.lk

**Suriname**  
Deto Handelmaatschappij N.V.  
Kernkampweg 72-74  
P.O. Box: 12782  
Paramaribo  
Suriname  
Phone: (+597) 43 8050  
info@deto.sr

**Sweden**  
Husqvarna AB /  
GARDENA Sverige  
Drottninggatan 2  
561 82 Huskvarna  
Sverige  
Phone: (+46) 0 36-14 60 02  
info@gardena.se

**Switzerland/Schweiz**  
Husqvarna Schweiz AG  
Consumer Products  
Industriestrasse 10  
5506 Magenwil  
Phone: (+41) 0 62 887 37 90  
info@gardena.ch

**Taiwan**  
Hong Ying Trading Co.,Ltd.  
No. 46 Wu-Kun-Wu Road  
New Taipei City  
Phone: (+886) (02) 2298 1486  
salesgd1@7friends.com.tw

**Tajikistan**  
ARIERS JV LLC  
39, Ayni Street, 734024  
Dushanbe, Tajikistan

**Thailand**  
Spica Co. Ltd  
243/2 Onnuch Rd., Prawat  
Bangkok  
10250 Thailand  
Phone: (+66) 0 2721 7373  
surapong@spica-siam.com

**Tunisia**  
Société du matériel agricole et maritime  
Nouveau port de pêche de Sfax Bp 33  
Sfax 3065, Tunisia  
www.samtunisia.com  
Soulaymen Majdoub  
Soulaymen@samtunisia.com

**Turkey**  
Dost Bahce  
Yunus Mah. Adil Sk. No:3  
Kartal  
İstanbul  
34873 Turkey  
Phone: (+90) 216 389 39 39  
info@dstbahce.com.tr  
www.dostbahce.com.tr

**Turkmenistan**  
I.E. Orzumahmedov Nurmuhamed  
80 Ataturk, BERKARAR Shopping Center,  
Ground floor, A77b,  
Ashgabat 744000

**TURKMENISTAN**  
Phone: (+993) 12 468859  
Mob: (+993) 62 222887  
info@jayhyzmat.com/  
bekigjave@jayhyzmat.com  
www.jayhyzmat.com

**UAE**  
Al-Futtaim ACE Company  
L.L.C Building, Al Rebab Street  
Festival City, Dubai  
7880 UAE  
Phone: (+971) 4 206 6700  
ace@alfuttaim.ae

**Ukraine/Україна**  
AT «Альцест»  
бул Петровська 4  
08130, Київська обл. Києво-Святошинський  
р-н, с. Петропавлівська Борщагівка  
Україна  
Tel.: (+38) 0 800 503 000

**Uruguay**  
FELI SA  
Entre Ríos 1083  
11800 Montevideo  
Phone: (+598) 22 031844  
info@felia.com.uy

**Uzbekistan**  
AGROHOUSE MChJ  
O'zbekiston, 111112  
Toshkent viloyati  
Toshkent tuman  
Hasanboy QEV, THAY yozasida  
Phone: (+998)-93-5414141  
(+998)-71-2096868  
info@agro.house  
www.agro.house

**Vietnam**  
Vision Joint Stock Company  
No. 09, Lot E2/D21, Ton That Thuyet Street,  
Dich Vong Hau Commune  
Cau Giay District, Hanoi  
Phone: (+8424)-38462833/34  
quynhnm@visionjsc.com.vn

**Zimbabwe**  
Cutting Edge  
159 Citroen Rd, Msasa  
Harare  
Phone: (+263) 8677 008685  
sales@cuttingedge.co.zw

**170**